

сopственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Космајска бр. 22
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Име porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Петер Фердинанд - Хершковитц Маркус
Занимање — Zanimanje	Кројач
Држављанство — Državljanstvo	Аустријско
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	5. IV 1914. год.
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Јасино / Ковска /
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	—
Брачно стање — Bračno stanje	не одређено
Вера — Vera	Морнарска
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Јозеф Добра
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име дете Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
НАРОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум) 21. IV 1934. год.
(datum)
(место) Београд
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

Петер Фердинанд - Хершковитц
Маркус

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
21-III-1934.	Кулинарска	22.	Силвера Марковић	21-III-1934.	за Зајед

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД